

278092-2026 - Súťaž

Švédsko – Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby – Kompletterande avtal för bildbeskrivningar

OJ S 79/2026 23/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Myndigheten för Tillgängliga Medier

E-mail: peter.lindquist@mtm.se

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Kompletterande avtal för bildbeskrivningar

Opis: Kompletterande avtal för bildbeskrivningar

Identifikátor postupu: c50860e5-551e-4309-a420-a4bd5ed574fe

Interný identifikátor: MTM-H 2026/133

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79552000 Spracovanie textov, 92310000 Umelecká a literárna tvorba a ich interpretácia

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švédsko

Kdekoľvek v danej krajine

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 2 725 477,00 SEK

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 4

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 4

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Generell del

Opis: Arbetet med beskrivningar innehåller tre moment: Urval av vilka bilder och tabeller som ska beskrivas Författande av skriftliga beskrivningar Infogning av bildbeskrivningar i EPUB 3-fil
Interný identifikátor: 1884666-0

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby
Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79552000 Spracovanie textov, 79553000 DTP služby, 92312200 Služby autorov, skladateľov, sochárov, zabávačov a iných samostatných umelcov

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švédsko

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/06/2026

Dátum konca trvania: 31/05/2027

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 2 725 477,00 SEK

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=89865>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=89865&GoTo=Tender>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: švédčina

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 22/05/2026 21:59:59 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 22/05/2026 22:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Miesto: Malmö

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 8

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Förvaltningsrätten

Informácie o lehotách na preskúmanie: 10

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Högskolelitteratur i naturvetenskapliga ämnen

Opis: Högskolelitteratur i naturvetenskapliga ämnen

Interný identifikátor: 1885633-1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79552000 Spracovanie textov, 79553000 DTP služby, 92312200

Služby autorov, skladateľov, sochárov, zabávačov a iných samostatných umelcov

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švédsko

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026

Dátum konca trvania: 31/03/2027

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 2 725 477,00 SEK

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=89865&GoTo=Tender>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: švédčina

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 22/05/2026 21:59:59 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 22/05/2026 22:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Miesto: Malmö

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Förvaltningsrätten

Informácie o lehotách na preskúmanie: 10

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: Högskolelitteratur i samhällsvetenskapliga och humanistiska ämnen

Opis: Högskolelitteratur i samhällsvetenskapliga och humanistiska ämnen

Interný identifikátor: 1885639-2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79552000 Spracovanie textov, 79553000 DTP služby, 92312200

Služby autorov, skladateľov, sochárov, zabávačov a iných samostatných umelcov

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švédsko

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026

Dátum konca trvania: 31/03/2027

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 2 725 477,00 SEK

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=89865>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=89865&GoTo=Tender>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: švédčina

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 22/05/2026 21:59:59 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 22/05/2026 22:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Miesto: Malmö

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Förvaltningsrätten

Informácie o lehotách na preskúmanie: 10

5.1. Časť: LOT-0004

Názov: Skönlitteratur och facklitteratur för vuxna

Opis: Skönlitteratur och facklitteratur för vuxna

Interný identifikátor: 1885640-3

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby
Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79552000 Spracovanie textov, 79553000 DTP služby, 92312200
Služby autorov, skladateľov, sochárov, zabávačov a iných samostatných umelcov

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švédsko
Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026
Dátum konca trvania: 31/03/2027

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 2 725 477,00 SEK

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=89865>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=89865&GoTo=Tender>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: švédčina

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 22/05/2026 21:59:59 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 22/05/2026 22:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Miesto: Malmö

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Förvaltningsrätten

Informácie o lehotách na preskúmanie: 10

5.1. Časť: LOT-0005

Názov: Skönlitteratur och facklitteratur för barn

Opis: Skönlitteratur och facklitteratur för barn

Interný identifikátor: 1885641-4

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79550000 Prepisovacie služby, spracovanie textov a DTP služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79552000 Spracovanie textov, 79553000 DTP služby, 92312200

Služby autorov, skladateľov, sochárov, zabávačov a iných samostatných umelcov

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Švédsko

Kdekoľvek v danej krajine

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026

Dátum konca trvania: 31/03/2027

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 2 725 477,00 SEK

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticelId=89865>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: [https://tendsign.com/doc.aspx?](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticelId=89865&GoTo=Tender)

[MeFormsNoticelId=89865&GoTo=Tender](https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticelId=89865&GoTo=Tender)

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: švédčina

Elektronický katalóg: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 22/05/2026 21:59:59 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 22/05/2026 22:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Miesto: Malmö

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Förvaltningsrätten

Informácie o lehotách na preskúmanie: 10

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Förvaltningsrätten

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Myndigheten för Tillgängliga Medier

Registračné číslo: 2021003591

Oddelenie: Myndigheten för Tillgängliga Medier

Poštová adresa: Box 51

Mesto: MALMÖ

PSČ: 20120

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Skåne län (SE224)

Krajina: Švédsko

Kontaktné miesto: Peter Lindquist

E-mail: peter.lindquist@mtm.se

Telefón: 040-6532700

Internetová adresa: <http://www.mtm.se>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Förvaltningsrätten

Registračné číslo: 202100-2742

Poštová adresa: Box 4522

Mesto: Malmö

PSČ: 203 20

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Skåne län (SE224)

Krajina: Švédsko

E-mail: forvaltningsrattenimalmo@dom.se

Telefón: 040-35 35 00

Internetová adresa: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-malmo/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: b774456e-e27f-4996-90af-164e56d4d08f - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 22/04/2026 10:20:33 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Dátum odoslania oznámenia (eSender): 22/04/2026 10:20:34 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: švédčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 278092-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 79/2026

Dátum uverejnenia: 23/04/2026